

- a) i forbindelse med kapitalandele, der har til formål at styrke en virksomheds egenkapital, bæres kursrisikoen i regelen af investeringsfaciliteten;
- b) i forbindelse med risikovillig kapital til små og mellemstore virksomheder fordeles kursrisikoen i regelen mellem henholdsvis Fællesskabet og de øvrige berørte parter. Set som et gennemsnit fordeles kursrisikoen ligeligt mellem de to parter;
- c) når det er muligt og hensigtsmæssigt, vil investeringsfaciliteten, særlig i lande præget af makroøkonomisk og finansiell stabilitet, tilstræbe at yde lån i lokale AVS-valutaer og derved reelt påtage sig kursrisikoen.

ARTIKEL 6

Betingelser i forbindelse med overførsel af udenlandsk valuta

De berørte AVS-stater skal for så vidt angår aktioner i henhold til denne aftale, som de har godkendt skriftligt inden for rammerne af denne:

- a) indrømme fritagelse for enhver national eller lokal beskatning af eller afgift på renter, provision og afdrag på lån, der skal erlægges i henhold til gældende lovgivning i den eller de berørte AVS-stater;
- b) stille den nødvendige udenlandske valuta til rådighed for modtagerne med henblik på betaling af renter, provision og afdrag på lån, som skal erlægges i henhold til de finansieringsaftaler, der er indgået med henblik på gennemførelse af projekter og programmer på deres område;
- c) stille den nødvendige udenlandske valuta til rådighed for Banken med henblik på overførsel af alle de beløb, de har modtaget i national valuta, til den på datoen for overførslen gældende kurs mellem euroen eller andre overførselsvalutaer og den nationale valuta. Disse beløb omfatter alle former for betaling, som f.eks. renter, udbytte, provisioner og gebyrer samt afdrag på lån og indtægter fra salg af aktier, som skal erlægges i henhold til de finansieringsaftaler, der er indgået med henblik på gennemførelse af projekter og programmer på deres område.

KAPITEL 2

SÆRLIGE AKTIONER

ARTIKEL 7

1. Samarbejdet støtter via gavebistandstildevlingen:

- a) socialt boligbyggeri med henblik på at fremme en langsigtet udvikling af boligsektoren, herunder sekundære realkreditfaciliteter;
- b) mikrofinansiering med henblik på at fremme små og mellemstore virksomheder samt mikrovirksomheder;
- c) kapacitetsopbygning med henblik på at styrke og lette den private sektors reelle deltagelse i den sociale og økonomiske udvikling.

2. AVS-EF-Ministerrådet fastlægger efter undertegnelsen af denne aftale på forslag fra AVS-EF-Udvalget for Samarbejde med henblik på Udviklingsfinansiering de nærmere vilkår samt størrelsen af de midler, der skal afsættes til at nå disse mål fra finansieringsrammen for langsigtet udvikling.

KAPITEL 3

FINANSIERING AF KORTVARIGE UDSVING I EKSPORTINDTÆGTERNE

ARTIKEL 8

1. Parterne erkender, at tab af eksportindtægter som følge af kortvarige udsving kan bringe udviklingsfinansieringen og gennemførelsen af makroøkonomiske og sektorspecifikke politikker i fare. Graden af en AVS-stats økonomiske afhængighed af eksport af varer, og særlig af landbrugs- og mineprodukter, er derfor et kriterium, der lægges til grund ved fastsættelsen af tildelingen til langsigtet udvikling.

2. For at afbøde de negative virkninger af ustabile eksportindtægter og beskytte det udviklingsprogram, der er truet af indtægtsfaldet, kan der på grundlag af artikel 9 og 10 tilvejebringes supplerende finansiell bistand fra de programmerbare midler, der er afsat til den berørte stats langsigtede udvikling.

ARTIKEL 9

Berettigelseskriterier

1. Berettigelse til supplerende midler foreligger ved: